

貳拾壹、原住民族
行政局

新北市政府原住民族行政局 107 年度施政計畫重點

一、傳承及保存原住民族文化，建構多元學習環境

- (一) 落實「新北市原住民族文化發展自治條例」，加強各族群文化事務合作協同機制，提供都市原住民接觸與參與傳統文化之機會。
- (二) 優化原住民族部落大學之經營管理，提升教學品質，強化校務組織運作及課程研究發展，鼓勵社會大眾參與，建構學習原住民族傳統文化及知識之良好環境。
- (三) 辦理族語教學、部落文化學習營、族語廣播人才培力、族語單詞及戲劇競賽計畫，研發、編製原住民族文化教材，振興原住民族語言文化。
- (四) 辦理各原住民族傳統歲時祭儀文化活動，展現原住民族文化內涵及特色。

二、應用原住民族文化特色，促進經濟發展

- (一) 建立原住民族文化產業平台，提供族人創業、研發及異業結盟與交流之場域與環境。
- (二) 輔導原住民族人發展創意經濟，推動特色農園計畫。
- (三) 推廣原住民族編織工藝，並結合人文生態及觀光旅遊，型塑烏來區原住民族經濟產業特色。
- (四) 辦理原 Band 大賞及原住民族日音樂會，扶植及培力原住民族表演藝術能量。

三、推動多元福利服務，建立完善照顧服務

- (一) 推動原住民文化健康站之設立，加強對原住民族長者之照顧服務。
- (二) 強化原住民族家庭服務中心之運作及服務輸送，提供原住民族家庭全面及多元的福利服務。

四、輔助安居，提升居住環境品質

- (一) 推動新店區溪洲阿美族文化園區計畫，協助河濱原住民聚落安遷，以維護族人生命財產安全。
- (二) 強化原住民住宅管理，提供原住民購置及修建自有住宅補貼，改善居住環境，提升生活品質。

新北市政府原住民族行政局 107 年度施政計畫

| 項次 | 計畫名稱 | 計畫來源 | 計畫總論 | 可為市民或市府帶來的效益 (質化說明) | 107 年 計畫經費 (千元) | 執行地點 |
|----|------------------|--|--|---|--|------|
| 1 | 新店區溪洲阿美族生活文化園區計畫 | <input checked="" type="checkbox"/> 本府施政重點 <input type="checkbox"/> 中央重大政策 <input checked="" type="checkbox"/> 機關中程施政計畫 <input type="checkbox"/> 其他重要施政項目 | 一、計畫內容： (一) 為解決都市原住民文化展演及生活需求，提供其在都市永續發展之機會，協助都市原住民採用參與式設計營造家屋及文化展演空間。本府規劃興建兼具原住民文化、生活習俗、建築風貌、農耕園區、藝術展演及民族商場之多功能複合園區，亦配合政府社會住宅安居政策，採政府興建模式。 (二) 建築工程包含 7,000 平方公尺的文化生活園區及相關設施、1,000 坪家屋建築面積及一棟室內面積 250 平方公尺的部落聚會所。 二、計畫期程(起訖年月)：自 101 年 1 月至 108 年 12 月。 三、分年度工作摘要： (一) 截至 106 年，已完成： 1. 先期規劃、公共基礎設施工程委託設計監造技術服務、河川區域線變更作業、土地變更原原住民生活專用區及原民會核定補助公設經費。 2. 第一期公共基礎設施工程。 3. 原住民聚會所暨家屋建築基礎工程規劃設計，輔導原住民家屋興建資金籌措、建築基地國有土地申租、細部設計核定、取得建照及開工。 (二) 107 年： 1. 原住民聚會所工程：施工、竣工、驗收。 2. 家屋興建 (1) 家屋施工、竣工、驗收。 (2) 新聚落遷住暨聚落拆遷。 3. 新店溪溪洲部落第二期堤防工程：整地及施工。 4. 第二期公共基礎設施工程：細部設計核定。 (三) 108 年： 1. 新店溪溪洲部落第二期堤防工程：施工及驗收。 2. 第二期公共基礎設施工程：施工及驗收。 | 一、形成旅遊景點：溪洲阿美生活文化園區基地正位於碧潭風景區西側及河濱單車道上，具備文化觀光遊憩的潛質，落成完工後，將成為重要的新北市單車道節點並進而成為本市文化觀光旅遊景點。 二、文化傳承及分享：溪洲部落現已為旅北原住民重要的文化復興基地，每逢節慶都吸引許多原住民前來，文化園區的落成將可提供都市原住民一個雖處都市卻類似原鄉的部落空間，將可繼續繁衍及共享文化，且贏得都市原住民的及社會有志原住民文化工作者的廣大支持。 | 0 | 新店區 |
| 2 | 新北市原住民老人照顧服務計畫 | <input checked="" type="checkbox"/> 本府施政重點 <input type="checkbox"/> 中央重大政策 <input checked="" type="checkbox"/> 機關中程施政計畫 <input type="checkbox"/> 其他重要施政項目 | 一、計畫內容： (一) 提供原住民老人適切的服務及生活照顧，並鼓勵參與社區活動、增進社會互動與參與。 (二) 推展健康促進活動，維持原住民老人之健康生理機能，並透過健康護理、簡易復健之課程，改善原住民老人健康狀況。 (三) 服務項目有據點服務、關懷訪視、電話問安、諮詢、通報或轉介、講座或研習、健康促進活動等。 (四) 積極輔導及培力有意願投入長照服務 | 一、強化社區原住民老人照顧服務與支持系統，保障原住民老人獲得適切的服務及生活照顧。 二、推展健康促進活動，維持原住民老人之健康生理機能。 三、鼓勵原住民老人參與社區休閒活動，以增進人際互動與社會參與，提昇原住民老人生活滿意度及自我的肯定。 | 22,724 中央：10,194 公益彩券盈餘基金： 12,530 | 全市 |

新北市政府原住民族行政局 107 年度施政計畫

| 項次 | 計畫名稱 | 計畫來源 | 計畫總論 | 可為市民或市府帶來的效益 (質化說明) | 107 年 計畫經費 (千元) | 執行地點 |
|----|----------------|--|---|--|--|------------|
| | | | <p>的單位，辦理公共托老中心或社區整體照顧模式 - 巷弄長照站 (C 級)。</p> <p>二、計畫期程 (起訖年月)：自 107 年 1 月至 107 年 12 月。</p> | <p>四、運用社政、衛政、當地長期照顧管理中心、原住民族家庭暨婦女服務中心、教會團體等相關資源，協助社區獲取「經濟安全」、「健康醫療」、「居家照顧」、「社區照顧」等層面之福利資源，以建立預防性及連續性之照顧服務體系。</p> | | |
| 3 | 新北市原住民族家庭服務中心 | <input checked="" type="checkbox"/> 本府施政重點 <input type="checkbox"/> 中央重大政策 <input checked="" type="checkbox"/> 機關中程施政計畫 <input type="checkbox"/> 其他重要施政項目 | <p>一、計畫內容： 為提供本市原住民多元之服務，以連結本市社福團體、教會及原住民族社團等資源網絡，建立服務據點。工作內容為：</p> <p>(一) 建立服務地區人文與目標人口群統計資料。 (二) 建立服務地區資源網絡。 (三) 諮詢服務。 (四) 個案管理。 (五) 社會福利及權益宣導。 (六) 教育講座。 (七) 社會團體工作。 (八) 社區服務方案。 (九) 推展志願服務。</p> <p>二、計畫期程 (起訖年月)：自 107 年 1 月至 107 年 12 月。</p> | <p>一、建立在地化及部落化的原住民族家庭窗口，暢通社會福利服務與資訊輸送工作。</p> <p>二、建立資源網絡、組織訓練原住民志工及社團，重建原住民傳統組織及守望機制。</p> <p>三、運用宣導、成長團體之研習與講座，推動原住民教育、就業、經濟、人身安全、健康、社會參與及自我成長的機會。</p> | <p>4,832 中央：2,712 本府：2,120</p> | 全市 |
| 4 | 集合式原住民出租住宅管理維護 | <input type="checkbox"/> 本府施政重點 <input type="checkbox"/> 中央重大政策 <input checked="" type="checkbox"/> 機關中程施政計畫 <input type="checkbox"/> 其他重要施政項目 | <p>一、計畫內容： (一) 維護本市原住民族居住權利，提供設籍本市且無自用住宅，及具經濟上弱勢之原住民族居住空間。 (二) 提供三峽文化部落及新店中正國宅等 2 處住宅建物及安全維護管理服務，委託具專業之物業管理公司協助住宅管理，提供保全、清潔、機電及機械維護等完善服務，提升住宅居住品質。</p> <p>二、計畫期程 (起訖年月)：自 107 年 1 月至 107 年 12 月。</p> | <p>一、照顧設籍本市河濱部落列冊拆遷戶、無自有住宅之低收入戶、中低收入戶、一般無自有住宅及其他因天然災害或特殊事由經訪視評估認定有安置之必要之原住民，提供居住住所。</p> <p>二、減輕本市原住民族人之居住負擔，並有效妥善管理運用公共財。</p> <p>三、落實 2 處原住民出租住宅，總計 203 戶之生活管理服務。</p> <p>四、提升出租住宅生活機能、居住品質及安全。</p> | <p>6,900</p> | 新店區 三峽區 |
| 5 | 新北市原住民族部落大學 | <input checked="" type="checkbox"/> 本府施政重點 <input type="checkbox"/> 中央重大政策 <input checked="" type="checkbox"/> 機關中程施政計畫 <input type="checkbox"/> 其他重要施政項目 | <p>一、計畫內容： 透過部落大學創造原住民族終身學習平台，以提供原住民終身學習環境、促進原住民族文化傳承與創新、培育原住民族人才及現代教育，計畫內容為：</p> <p>(一) 107 年度上、下學期各開設 35 班課程，全年計 70 班，參加學員達 1,700 人次，並建立部大學員資料庫。</p> | <p>一、傳統與創新課程結合，再現都市原住民族生命經驗。</p> <p>二、將部落知識與文化傳承新一代，營造富有原住民族特色之教育環境。</p> <p>三、結合在地部落特殊性，提供多元文化課程內容。</p> <p>四、推動探尋原住民族傳統智</p> | <p>5,500 中央：2,500 本府：3,000</p> | 全市 |

新北市政府原住民族行政局 107 年度施政計畫

| 項次 | 計畫名稱 | 計畫來源 | 計畫總論 | 可為市民或市府帶來的效益 (質化說明) | 107 年 計畫經費 (千元) | 執行地點 |
|----|-----------------|--|---|---|--|------|
| | | | <p>(二) 成立校本部及校友會，建立學員歸屬感，學員間亦可互相聯繫情感。</p> <p>(三) 建立導師制度，落實學生事務與輔導工作。</p> <p>(四) 研發 6 門原住民族傳統文化課程教材，並錄製 2 部原住民傳統工藝教學影片，以利保存傳統文化技藝。</p> <p>(五) 辦理部落講堂，並邀請各領域之專家學者親臨講授，以增進本市市民對原住民議題有更深入更寬廣的認識。</p> <p>二、計畫期程(起訖年月)：自 107 年 1 月至 107 年 12 月。</p> | <p>慧，重新建構原住民族文化的價值觀，永續發展原住民族文化。</p> | | |
| 6 | 新北市原住民族歲時祭儀系列活動 | <input checked="" type="checkbox"/> 本府施政重點 <input type="checkbox"/> 中央重大政策 <input checked="" type="checkbox"/> 機關中程施政計畫 <input type="checkbox"/> 其他重要施政項目 | <p>一、計畫內容： 辦理本市聯合原住民文化活動及各族群文化推廣活動，凝聚本市原住民族人文化認同感及尊榮感，並透過活動內容讓非原住民之民眾對於原住民族文化有更深一層的認識與體會，以順利推廣與落實本市原住民族教育與文化政策。辦理各族群樂舞、展覽、親子體驗等活動方式推廣並深耕原住民族文化。</p> <p>二、計畫期程(起訖年月)：自 107 年 1 月至 107 年 10 月。</p> | <p>一、辦理原住民族歲時祭儀文化活動，展現原住民族群傳統的文化與特色，喚起族人族群意識，並傳承原住民族祭典文化精神，使都會區族人族群的認同，進而延續及傳承原住民文化，重新找回部落的歷史命脈。</p> <p>二、發揚原住民族樂舞藝術之美，達到學習及傳承樂舞文化的目的，並結合原住民傳統美食與工藝之美，開拓原住民族經濟產業之新視野，提升原住民族文化產業競爭優勢的目標。</p> | 5,083 | 全市 |
| 7 | 原住民族語言振興計畫 | <input checked="" type="checkbox"/> 本府施政重點 <input type="checkbox"/> 中央重大政策 <input checked="" type="checkbox"/> 機關中程施政計畫 <input type="checkbox"/> 其他重要施政項目 | <p>一、計畫內容： 為落實族語學習家庭化、部落化及社區化，強化原住民族語(以下簡稱族語)保存與發展之推動力度與深度，有效提升語言傳承活力，辦理方式為：</p> <p>(一) 辦理族語學習推廣計畫：建構多元的族語學習管道，結合教會、學校、家庭、社區等資源等建置族語學習環境，讓原住民教會、社區等成為族語札根的據點。</p> <p>(二) 辦理原住民族部落文化巡禮計畫：設計原住民傳統文化體驗課程，讓都會區原住民學童到原鄉地區親身體驗，建立自我認同感。</p> <p>(三) 推動族語故事屋建置計畫：建置故事屋據點，打造本市兒童及青少年閱讀之環境，並培訓說故事人員，藉由說故事的過程中，讓參與的兒童或青少年有接觸族語的環境及機會，提升對族語的認識。</p> <p>(四) 辦理原住民族語文化營：規劃族語教學及文化學習活動內容，營造沉浸式原住民族語及傳統文化學習環境。</p> <p>二、計畫期程(起訖年月)：自 107 年 1 月至 107 年 12 月。</p> | <p>結合各級機關、原鄉部落(社區)及民間團體，共同推動各項族語振興措施，建構更多元的族語學習管道，營造族語學習與生活環境，全面帶動原住民族社會「聽、說、讀、寫」族語的風氣。</p> | <p>6,560 中央：2,360 本府：4,200</p> | 全市 |

新北市政府原住民族行政局 107 年度施政計畫

| 項次 | 計畫名稱 | 計畫來源 | 計畫總論 | 可為市民或市府帶來的效益 (質化說明) | 107 年 計畫經費 (千元) | 執行地點 |
|----|-------------------------|---|---|---|-----------------------------|------|
| 8 | 原住民族日系列活動 | <input type="checkbox"/> 本府施政重點 <input type="checkbox"/> 中央重大政策 <input checked="" type="checkbox"/> 機關中程施政計畫 <input checked="" type="checkbox"/> 其他重要施政項目 | 一、計畫內容： 配合 8 月 1 日原住民族日，將以音樂會的形式呈現，紀念及喚醒各界對臺灣原住民族的認識與重視，並展現族群團結、認同及文化的特色。自 104 年度起，為使原住民族文化得以永續發展，邀請本市原住民族教會團體，用音樂來傳揚對族群堅定的認同感及歸屬感。今年更將邀請原住民族音樂人呈現特有的音樂歌謠，提供本市民眾一個難忘又愉快的原憶，期盼藉由音樂文化交流，以傳承新血並開創原住民族音樂，提供登上大舞台的夢想。此外，規劃原住民系列特展，藉由圖文並茂的方式，介紹原住民族樂舞、文化，加深本市市民對原住民族文化的認識，促進原漢文化交流。 二、計畫期程(起訖年月)：自 107 年 1 月至 107 年 12 月。 | 結合原住民熱衷參與基督宗教及擅於音樂藝術之特色，透過辦理大型音樂會，向大眾推廣原住民族語言之美。 | 2,500 | 全市 |
| 9 | 原 Band 大賞 - 全國原住民樂團創作大賽 | <input checked="" type="checkbox"/> 本府施政重點 <input type="checkbox"/> 中央重大政策 <input checked="" type="checkbox"/> 機關中程施政計畫 <input checked="" type="checkbox"/> 其他重要施政項目 | 一、計畫內容： 第 8 屆原 Band 大賞 - 全國原住民樂團創作大賽，藉由音樂競賽選拔活動，激發族人朋友使用族語創作及演唱，將原住民族文化內涵融入現代音樂元素中，讓年輕一代的原住民，正視母語的力量。本年度將辦理「原住民樂團群星大會串」，邀集本活動第 1 至 7 屆入圍樂團參與邀請賽，並透過傳播媒體進行行銷宣傳以及現場實況轉播，鼓勵原住民展現自我，提供原住民樂團儘情揮灑與展演的舞台；賽後並將錄製成果專輯，讓好聲音持續傳遞下去。 二、計畫期程(起訖年月)：自 107 年 1 月至 107 年 12 月。 | 辦理族語創作音樂競賽，以延續及傳承臺灣原住民族語言文化，同時藉由具多元內涵的夏季音樂休閒活動，提供民眾更貼近原住民族文化。 | 3,530 | 全市 |
| 10 | 提升原住民族經濟競爭力計畫 | <input type="checkbox"/> 本府施政重點 <input type="checkbox"/> 中央重大政策 <input type="checkbox"/> 機關中程施政計畫 <input checked="" type="checkbox"/> 其他重要施政項目 | 一、計畫內容： (一) 增進原住民事業體競爭力：透過本計畫之原住民事業體諮詢服務、提昇經營能量及協助解決經營困境等，增加本市原住民事業體於經營體系更加健全，並聘以專業顧問團協助本市原住民事業體，邀請各項經營相關領域之專家或學者進行輔導諮詢，協助本市原住民事業體實質解決問題並改善其經營狀況。 (二) 推動「新北市原住民所營事業信用保證融資貸款」專案：為協助提升原住民企業經營績效或企業轉型，規劃以融資協助並搭配診斷機制，而為了能夠將資金提供給實際有需要的原住民事業體，爰設計該專案。為讓該專案順利推動，本計畫將透過專業銀行之 | 一、建立本市原住民事業體信用融資貸款專案機制，協助微型及中小型原住民事業體穩健發展與升級。 二、建置計畫專屬資訊頁面，提供原住民業者快速獲得經濟事業相關訊息、資源連結等平台，增加原住民事業體曝光機會及強化商機開拓與連結。 三、透過諮詢診斷輔導本市原住民族事業體，以提升原住民族業者經營體質。 | 1,695 中央：695 本府：1,000 | 全市 |

新北市政府原住民族行政局 107 年度施政計畫

| 項次 | 計畫名稱 | 計畫來源 | 計畫總論 | 可為市民或市府帶來的效益 (質化說明) | 107 年 計畫經費 (千元) | 執行地點 |
|----|--------------------|---|---|--|-----------------------|------|
| | | | <p>合作並提供貸款之利息補貼，使原住民事業體在較低的資金成本，站穩發展的利基。</p> <p>(三) 金融知識宣導：辦理金融宣導活動，宣傳本市提供之原住民事業體經營資訊及資源，增加民眾金融相關知識。</p> <p>二、計畫期程(起訖年月)：自 107 年 1 月至 107 年 12 月。</p> | | | |
| 11 | 新北市原住民族地區產業行銷計畫 | <input type="checkbox"/> 本府施政重點 <input type="checkbox"/> 中央重大政策 <input type="checkbox"/> 機關中程施政計畫 <input checked="" type="checkbox"/> 其他重要施政項目 | <p>一、計畫內容： 透過本計畫之推動執行，加強烏來地區原住民族文化特色產業之基本條件，將「泰雅人文」、「特色農業」、「文創工藝」等豐富產業資源，運用多元的行銷模式，提升原鄉知名度，型塑烏來地區觀光形象魅力，進而創造就業機會，活絡在地經濟。</p> <p>二、計畫期程(起訖年月)：自 107 年 1 月至 107 年 12 月。</p> | <p>一、結合在地觀光推動團體，塑造烏來在地文化特色產業。</p> <p>二、活化本市原住民族地區產業，發展創意行銷推廣。</p> | 4,000 | 烏來區 |
| 12 | 辦理泰雅民族博物館特展及文化活動參與 | <input type="checkbox"/> 本府施政重點 <input type="checkbox"/> 中央重大政策 <input checked="" type="checkbox"/> 機關中程施政計畫 <input type="checkbox"/> 其他重要施政項目 | <p>一、計畫內容： (一) 活絡烏來泰雅民族博物館，辦理烏來泰雅文化(物)典藏保存、展示、教育推廣及研究工作。 (二) 作為引入、傳播觀光資源的窗口及橋樑，帶動烏來原住民族地區整體發展。</p> <p>二、計畫期程(起訖年月)：自 107 年 1 月至 107 年 12 月。</p> | <p>一、保存及詮釋烏來泰雅在地文化，展現新北市多元文化風貌，促進族群認識共榮。</p> <p>二、紮根烏來在地泰雅文化及傳承推廣傳統技藝。</p> <p>三、豐富烏來區泰雅文化觀光資源，帶動烏來區觀光整體發展。</p> | 1,000 | 烏來區 |
| 13 | 新北市原住民族創意經濟發展計畫 | <input type="checkbox"/> 本府施政重點 <input type="checkbox"/> 中央重大政策 <input type="checkbox"/> 機關中程施政計畫 <input checked="" type="checkbox"/> 其他重要施政項目 | <p>一、計畫內容： 本計畫規劃以「特色農業」、「文化產業」及「青年培力」3 個面向發展，以「技術創建」、「資源挹注」及「平台設立」為策略工具，協助本市原住民透過自我族群文化元素之應用，於本府各機關資源與技術之協助下，期使原住民在經濟發展中亦能兼具承續及發揚原住民族文化。</p> <p>二、計畫期程(起訖年月)：自 106 年 1 月至 108 年 12 月。</p> <p>三、分年度工作摘要： (一) 106 年：已完成</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 原住民特色農園：基地選取及土地許可申請、耕作單位劃分及景觀規劃、辦理耕作說明會、招募耕作人力。 2. 原住民族文化產業：文創平台空間取得、開設文化特色產業培力課程。 3. 原住民青年創業培力：辦理青年交流座談會、青年培力顧問團成立。 <p>(二) 107 年：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 原住民特色農園：作物栽培管理及生產技術教育訓練、資材及機具等 | <p>一、建置原住民文創聚落，以串連原鄉與都會成為原民文化共享生活圈，並運用原住民文創聚落提供行銷本市原民文創商品之通路，創造原住民文化藝術新價值，強化原住民文化創意產業的生命力，活化藝術文化作者創作能量。另透過複合式經營帶動原住民族經濟產能，創造新一波原味時尚風潮。</p> <p>二、推動原住民特色農園，除提供本市原住民投入高附加價值之新興生機農業之機會，並藉由認識原住民傳統作物的體驗，提供市民朋友於都市內享受原住民族部落風情。</p> <p>三、推動原住民文化產業計畫，育成原住民表演藝術領域中所需之專業藝術人力，提供間接就業機會，增進原住民族藝文團體之素質。</p> | 8,500 | 全市 |

新北市政府原住民族行政局 107 年度施政計畫

| 項次 | 計畫名稱 | 計畫來源 | 計畫總論 | 可為市民或市府帶來的效益 (質化說明) | 107 年 計畫經費 (千元) | 執行地點 |
|----|------|------|--|--|-----------------------|------|
| | | | <p>物品補助。</p> <p>2. 原住民族文化產業：文創平台空間美化及雜項設備設置、文化產業進駐輔導及基本營運。</p> <p>3. 原住民族表演藝術產業培力計畫：持續開辦原住民族表演藝術產業培力計畫，由本計畫所培育之學員，以團隊製作之精神，共同創作一齣劇碼。</p> <p>4. 原住民青年創業培力：辦理青年培力研習及創業資源協助。</p> <p>(三) 108 年：</p> <p>1. 原住民特色農園：市場鋪位及推廣展售。</p> <p>2. 原住民族文化產業：教育訓練及文化產業推廣。</p> <p>3. 原住民青年創業培力：透過遴選機制，對接至本府各局處之培力措施，並持續給予關注、陪伴及輔導。</p> | <p>四、以織藝行銷原民族文化，讓社會大眾提升對原住民技藝文化的重視及關注。</p> | | |